



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Administrative Monetary  
Penalties and Notices (CSA  
2001) Regulations**

**Règlement sur les sanctions  
administratives pécuniaires et  
les avis (LMMC 2001)**

SOR/2008-97

DORS/2008-97

Current to November 20, 2017

À jour au 20 novembre 2017

Last amended on June 17, 2015

Dernière modification le 17 juin 2015

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## NOTE

This consolidation is current to November 20, 2017. The last amendments came into force on June 17, 2015. Any amendments that were not in force as of November 20, 2017 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité – règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## NOTE

Cette codification est à jour au 20 novembre 2017. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 17 juin 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 20 novembre 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

**TABLE OF PROVISIONS****Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations**

- 1 Interpretation
- 2 Violations
- 3 Service of Documents
- 4 Notices

**SCHEDULE****TABLE ANALYTIQUE****Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)**

- 1 Définition
- 2 Violations
- 3 Signification des documents
- 4 Avis

**ANNEXE**

---

Registration  
SOR/2008-97 April 3, 2008

CANADA SHIPPING ACT, 2001

**Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations**

P.C. 2008-610 April 3, 2008

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, Infrastructure and Communities, pursuant to paragraphs 244(f) to (j)<sup>a</sup> of the *Canada Shipping Act, 2001*<sup>b</sup>, hereby makes the annexed *Administrative Monetary Penalties Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2008-97 Le 3 avril 2008

LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA

**Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)**

C.P. 2008-610 Le 3 avril 2008

Sur recommandation du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et en vertu des alinéas 244f) à j)<sup>a</sup> de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2001, c. 29, par. 72(p)

<sup>b</sup> S.C. 2001, c. 26

---

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 29, al. 72p)

<sup>b</sup> L.C. 2001, ch. 26

## Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations

### Interpretation

**1** In these Regulations, **Act** means the *Canada Shipping Act, 2001*.

### Violations

**2 (1)** The contravention of a provision of the Act, or of a regulation made under the Act, set out in column 1 of a Part of the schedule is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with sections 229 to 242 of the Act and by the issuance of a notice of violation.

**(2)** The range of penalties set out in column 2 of a Part of the schedule is the range of penalties in respect of a violation set out in column 1.

**(3)** If “X” is set out in column 3 of a Part of the schedule, a violation set out in column 1 constitutes a separate violation for each day on which it is continued.

SOR/2012-246, s. 2.

### Service of Documents

**3 (1)** This section applies in respect of the following documents:

**(a)** a notice of violation referred to in paragraph 229(1)(b) of the Act;

**(b)** a notice of compliance referred to in section 231 of the Act; and

**(c)** a notice of default referred to in subsection 231.1(1) of the Act.

**(2)** A document may be served on an individual

**(a)** personally, by leaving a copy of it

**(i)** with the individual, or

**(ii)** if the individual cannot conveniently be found, with someone who appears to be an adult member of the same household at the last known address or usual place of residence of the individual; or

## Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)

### Définition

**1** Dans le présent règlement, **Loi** s'entend de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*.

### Violations

**2 (1)** La contravention à une disposition de la Loi ou de ses règlements figurant à la colonne 1 de l'une quelconque des parties de l'annexe est désignée comme une violation qui est punissable au titre des articles 229 à 242 de la Loi et qui peut faire l'objet d'un procès-verbal.

**(2)** Le barème des sanctions figurant à la colonne 2 de l'une quelconque des parties de l'annexe constitue le barème des sanctions applicable à une violation qui est désignée à la colonne 1.

**(3)** Lorsqu'un « X » figure à la colonne 3 de l'une quelconque des parties de l'annexe, il est compté une violation distincte pour chacun des jours au cours desquels une violation qui est désignée à la colonne 1 se continue.

DORS/2012-246, art. 2.

### Signification des documents

**3 (1)** Le présent article s'applique à l'égard des documents suivants :

**a)** le procès-verbal visé à l'alinéa 229(1)b) de la Loi;

**b)** l'avis d'exécution visé à l'article 231 de la Loi;

**c)** l'avis de défaut d'exécution visé au paragraphe 231.1(1) de la Loi.

**(2)** La signification d'un document à une personne physique peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

**a)** par remise à personne d'un exemplaire :

**(i)** à la personne,

**(ii)** si la personne ne peut être trouvée sans difficultés, à quiconque semble être un membre adulte du même ménage à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel de la personne;

**(b)** by sending a copy of it by registered mail, courier, fax or other electronic means to the last known address or usual place of residence of the individual.

**(3)** A document may be served on a corporation by

**(a)** sending a copy of it by fax, registered mail or courier to the head office or place of business of the corporation or to the corporation's agent or mandatary;

**(b)** leaving a copy of it at the corporation's head office or place of business with an officer or other individual who appears to be in control of or to manage the head office or place of business or with the corporation's agent or mandatary; or

**(c)** sending a copy of it by electronic means, other than fax, to an individual referred to in paragraph (b).

**(4)** A document may be served on a vessel by

**(a)** delivering a copy of it personally to the master or any other person who is, or appears to be, in charge of the vessel;

**(b)** fixing a copy of it to a prominent part of the vessel;

**(c)** if the vessel's authorized representative is an individual, sending a copy of it by fax, registered mail or courier to the authorized representative; or

**(d)** if the vessel's authorized representative is a corporation,

**(i)** sending a copy of it by fax, registered mail or courier to the authorized representative's head office or place of business,

**(ii)** leaving a copy of it at the authorized representative's head office or place of business with an officer or other individual who appears to be in control of or to manage the head office or place of business or with the authorized representative's agent or mandatary, or

**(iii)** sending a copy of it by electronic means, other than fax, to an individual referred to in subparagraph (ii).

**(5)** A document that is served by registered mail is deemed to be served on the fourth day after the day on which it was mailed.

**b)** par envoi d'un exemplaire par courrier recommandé, messagerie, télécopieur ou un autre moyen électronique à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel de la personne.

**(3)** La signification d'un document à une personne morale peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

**a)** par envoi d'un exemplaire par télécopieur, courrier recommandé ou messagerie au siège ou à l'établissement de la personne morale ou à son mandataire;

**b)** par remise d'un exemplaire, au siège ou à l'établissement de la personne morale, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement ou au mandataire de la personne morale;

**c)** par envoi d'un exemplaire par un moyen électronique autre que le télécopieur à une personne physique visée à l'alinéa b).

**(4)** La signification d'un document à un bâtiment peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

**a)** par remise d'un exemplaire personnellement au capitaine ou à toute autre personne qui a ou semble avoir la responsabilité du bâtiment;

**b)** par affichage d'un exemplaire sur une partie bien en vue du bâtiment;

**c)** si le représentant autorisé du bâtiment est une personne physique, par envoi d'un exemplaire par télécopieur, courrier recommandé ou messagerie à celui-ci;

**d)** si le représentant autorisé du bâtiment est une personne morale :

**(i)** par envoi d'un exemplaire par télécopieur, courrier recommandé ou messagerie au siège ou à l'établissement du représentant autorisé,

**(ii)** par remise d'un exemplaire, au siège ou à l'établissement du représentant autorisé, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement ou au mandataire du représentant autorisé,

**(iii)** par envoi d'un exemplaire par un moyen électronique autre que le télécopieur à une personne visée au sous-alinéa (ii).

**(5)** Tout document signifié par courrier recommandé est réputé l'avoir été le quatrième jour qui suit celui de son envoi par la poste.

**(6)** The following means are sufficient to prove service of a document:

- (a)** in the case of a document transmitted by fax, a proof of transmission produced by the fax machine that sets out the date and time of transmission; or
- (b)** in any other case, an acknowledgment of service signed by or on behalf of the person served, specifying the date and place of service.

SOR/2012-246, s. 3(E).

## Notices

**4 (1)** This section applies in respect of the following notices:

- (a)** a notice of refusal to issue referred to in subsection 16(5) of the Act;
- (b)** a notice of proposed suspension or cancellation referred to in section 20.1 of the Act; and
- (c)** a notice of suspension, cancellation or refusal to renew referred to in section 20.3 of the Act.

**(2)** A notice may be given to an individual

- (a)** personally, by leaving a copy of it
  - (i)** with the individual, or
  - (ii)** if the individual cannot conveniently be found, with someone who appears to be an adult member of the same household at the last known address or usual place of residence of the individual; or
- (b)** by sending a copy of it by courier, fax or other electronic means to the last known address or usual place of residence of the individual.

**(3)** A notice may be given to a corporation by

- (a)** sending a copy of it by fax or courier to the head office or place of business of the corporation or to the corporation's agent or mandatary;
- (b)** leaving a copy of it at the corporation's head office or place of business with an officer or other individual who appears to be in control of or to manage the head office or place of business or with the corporation's agent or mandatary; or

**(6)** L'un des moyens suivants suffit pour établir la preuve de la signification d'un document :

- a)** dans le cas d'un document transmis par télécopieur, une preuve de transmission qui est produite par celui-ci et qui précise la date et l'heure de la transmission;
- b)** dans tout autre cas, un accusé de réception de la signification qui est signé par la personne à laquelle le document a été signifié ou en son nom et qui précise la date et le lieu de la signification.

DORS/2012-246, art. 3(A).

## Avis

**4 (1)** Le présent article s'applique à l'égard des avis suivants :

- a)** l'avis de refus de délivrer visé au paragraphe 16(5) de la Loi;
- b)** le préavis de suspension ou d'annulation visé à l'article 20.1 de la Loi;
- c)** l'avis de suspension, d'annulation ou de refus de renouveler visé à l'article 20.3 de la Loi.

**(2)** L'envoi d'un avis à une personne physique peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

- a)** par remise à personne d'un exemplaire :
  - (i)** à la personne,
  - (ii)** si la personne ne peut être trouvée sans difficultés, à quiconque semble être un membre adulte du même ménage à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel de la personne;
- b)** par envoi d'un exemplaire par messagerie, télécopieur ou un autre moyen électronique à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel de la personne.

**(3)** L'envoi d'un avis à une personne morale peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

- a)** par envoi d'un exemplaire par télécopieur ou messagerie au siège ou à l'établissement de la personne morale ou à son mandataire;
- b)** par remise d'un exemplaire, au siège ou à l'établissement de la personne morale, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement ou au mandataire de la personne morale;

**(c)** sending a copy of it by electronic means, other than fax, to an individual referred to in paragraph (b).

**(4)** A notice may be given to a vessel by

**(a)** delivering a copy of it personally to the master or any other person who is, or appears to be, in charge of the vessel;

**(b)** fixing a copy of it to a prominent part of the vessel;

**(c)** if the vessel's authorized representative is an individual, sending a copy of it by fax or courier to the authorized representative; or

**(d)** if the vessel's authorized representative is a corporation,

**(i)** sending a copy of it by fax or courier to the authorized representative's head office or place of business,

**(ii)** leaving a copy of it at the authorized representative's head office or place of business with an officer or other individual who appears to be in control of or to manage the head office or place of business or with the authorized representative's agent or mandatary, or

**(iii)** sending a copy of it by electronic means, other than fax, to an individual referred to in subparagraph (ii).

SOR/2012-246, s. 4.

**(c)** par envoi d'un exemplaire par un moyen électronique autre que le télécopieur à une personne physique visée à l'alinéa b).

**(4)** L'envoi d'un avis à un bâtiment peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

**a)** par remise d'un exemplaire personnellement au capitaine ou à toute autre personne qui a ou semble avoir la responsabilité du bâtiment;

**b)** par affichage d'un exemplaire sur une partie bien en vue du bâtiment;

**c)** si le représentant autorisé du bâtiment est une personne physique, par envoi d'un exemplaire par télécopieur ou messagerie à celui-ci;

**d)** si le représentant autorisé du bâtiment est une personne morale :

**(i)** par envoi d'un exemplaire par télécopieur ou messagerie au siège ou à l'établissement du représentant autorisé,

**(ii)** par remise d'un exemplaire, au siège ou à l'établissement du représentant autorisé, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement ou au mandataire du représentant autorisé,

**(iii)** par envoi d'un exemplaire par un moyen électronique autre que le télécopieur à une personne physique visée au sous-alinéa (ii).

DORS/2012-246, art. 4.



## SCHEDULE

(Section 2)

### PART 1

## Violations of the Canada Shipping Act, 2001

Item	Column 1 Provision of the Act	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 16(3)	600 to 2,400	
2	Subsection 17(2)	600 to 12,000	
3	Section 18	250 to 5,000	
4	[Repealed, SOR/2015-161, s. 55]		
5	Paragraph 23(a)	1,250 to 25,000	
6	Paragraph 23(b)	1,250 to 25,000	
7	Paragraph 23(c)	1,250 to 25,000	
8	Paragraph 23(d)	1,250 to 25,000	
9	Paragraph 23(e)	1,250 to 25,000	
10	Subsection 28(7)	1,250 to 25,000	
11	Subsection 46(2)	1,250 to 10,000	X
12	Subsection 57(1)	600 to 10,000	X
13	Subsection 57(3)	600 to 10,000	
14	Subsection 57(4)	600 to 12,000	
15	Subsection 58(1)	250 to 5,000	
16	Subsection 58(2)	1,250 to 10,000	
17	Subsection 58(3)	250 to 5,000	
18	Subsection 58(4)	250 to 5,000	
19	Subsection 63(1)	250 to 5,000	
20	Subsection 63(2)	250 to 5,000	
21	Subsection 63(3)	600 to 10,000	
22	Subsection 64(2)	250 to 1,000	
23	Subsection 82(1)	250 to 1,000	
24	Subsection 82(2)	1,250 to 25,000	X
25	Subsection 82(3)	1,250 to 5,000	X

## ANNEXE

(article 2)

### PARTIE 1

## Violations de la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada

Article	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 16(3)	600 à 2 400	
2	Paragraphe 17(2)	600 à 12 000	
3	Article 18	250 à 5 000	
4	[Abrogé, DORS/2015-161, art. 55]		
5	Alinéa 23a)	1 250 à 25 000	
6	Alinéa 23b)	1 250 à 25 000	
7	Alinéa 23c)	1 250 à 25 000	
8	Alinéa 23d)	1 250 à 25 000	
9	Alinéa 23e)	1 250 à 25 000	
10	Paragraphe 28(7)	1 250 à 25 000	
11	Paragraphe 46(2)	1 250 à 10 000	X
12	Paragraphe 57(1)	600 à 10 000	X
13	Paragraphe 57(3)	600 à 10 000	
14	Paragraphe 57(4)	600 à 12 000	
15	Paragraphe 58(1)	250 à 5 000	
16	Paragraphe 58(2)	1 250 à 10 000	
17	Paragraphe 58(3)	250 à 5 000	
18	Paragraphe 58(4)	250 à 5 000	
19	Paragraphe 63(1)	250 à 5 000	
20	Paragraphe 63(2)	250 à 5 000	
21	Paragraphe 63(3)	600 à 10 000	
22	Paragraphe 64(2)	250 à 1 000	
23	Paragraphe 82(1)	250 à 1 000	
24	Paragraphe 82(2)	1 250 à 25 000	X

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the Act	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
26	Section 87	1,250 to 5,000	
27	Subsection 90(1)	1,250 to 5,000	
28	Subsection 90(2)	600 to 2,400	
29	Paragraph 91(1)(a)	250 to 5,000	
30	Paragraph 91(1)(b)	250 to 5,000	
31	Section 92	250 to 5,000	
32	Subsection 93(1)	250 to 5,000	
33	Subsection 93(2)	250 to 5,000	
34	Subsection 94(1)	600 to 12,000	
35	Subsection 97(1)	250 to 1,000	
36	Subsection 97(2)	250 to 1,000	
37	Subsection 97(3)	250 to 1,000	
38	Subsection 97(4)	250 to 1,000	
39	Paragraph 98(a)	250 to 5,000	
40	Paragraph 98(b)	250 to 5,000	
41	Paragraph 98(c)	250 to 5,000	
42	Paragraph 98(d)	250 to 5,000	
43	Paragraph 98(e)	600 to 12,000	
44	Paragraph 106(1)(a)	1,250 to 25,000	
45	Paragraph 106(1)(b)	1,250 to 25,000	
46	Paragraph 106(1)(c)	1,250 to 25,000	
47	Paragraph 106(2)(a)	1,250 to 25,000	
48	Paragraph 106(2)(b)	1,250 to 25,000	
49	Section 107	1,250 to 25,000	
50	Subsection 109(1)	1,250 to 25,000	
51	Subsection 109(2)	1,250 to 25,000	
52	Subsection 110(1)	1,250 to 25,000	
53	Subsection 110(2)	1,250 to 25,000	
54	Section 111	1,250 to 25,000	
55	Section 112	600 to 12,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition de la Loi	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
25	Paragraphe 82(3)	1 250 à 5 000	X
26	Article 87	1 250 à 5 000	
27	Paragraphe 90(1)	1 250 à 5 000	
28	Paragraphe 90(2)	600 à 2 400	
29	Alinéa 91(1)a)	250 à 5 000	
30	Alinéa 91(1)b)	250 à 5 000	
31	Article 92	250 à 5 000	
32	Paragraphe 93(1)	250 à 5 000	
33	Paragraphe 93(2)	250 à 5 000	
34	Paragraphe 94(1)	600 à 12 000	
35	Paragraphe 97(1)	250 à 1 000	
36	Paragraphe 97(2)	250 à 1 000	
37	Paragraphe 97(3)	250 à 1 000	
38	Paragraphe 97(4)	250 à 1 000	
39	Alinéa 98a)	250 à 5 000	
40	Alinéa 98b)	250 à 5 000	
41	Alinéa 98c)	250 à 5 000	
42	Alinéa 98d)	250 à 5 000	
43	Alinéa 98e)	600 à 12 000	
44	Alinéa 106(1)a)	1 250 à 25 000	
45	Alinéa 106(1)b)	1 250 à 25 000	
46	Alinéa 106(1)c)	1 250 à 25 000	
47	Alinéa 106(2)a)	1 250 à 25 000	
48	Alinéa 106(2)b)	1 250 à 25 000	
49	Article 107	1 250 à 25 000	
50	Paragraphe 109(1)	1 250 à 25 000	
51	Paragraphe 109(2)	1 250 à 25 000	
52	Paragraphe 110(1)	1 250 à 25 000	
53	Paragraphe 110(2)	1 250 à 25 000	
54	Article 111	1 250 à 25 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the Act	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
56	Paragraph 113(a)	1,250 to 5,000	
57	Paragraph 113(b)	1,250 to 5,000	
58	Paragraph 113(c)	1,250 to 5,000	
59	Paragraph 113(d)	1,250 to 5,000	
60	Section 114	1,250 to 5,000	
61	Subsection 115(1)	600 to 2,400	
62	Subsection 115(2)	250 to 1,000	
63	Paragraph 116(a)	600 to 2,400	
64	Paragraph 116(b)	600 to 2,400	
65	Section 117	1,250 to 25,000	
66	Section 118	1,250 to 25,000	
67	Section 119	1,250 to 25,000	
68	Paragraph 148(b)	250 to 5,000	
69	Section 187	1,250 to 25,000	X
70	Section 188	6,000 to 25,000	
71	Section 213	6,000 to 25,000	
72	Section 215	1,250 to 25,000	
73	Subsection 218(1)	1,250 to 25,000	
74	Subsection 222(9)	1,250 to 25,000	
75	Subsection 222(10)	1,250 to 25,000	
76	Section 223	1,250 to 25,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition de la Loi	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
55	Article 112	600 à 12 000	
56	Alinéa 113a)	1 250 à 5 000	
57	Alinéa 113b)	1 250 à 5 000	
58	Alinéa 113c)	1 250 à 5 000	
59	Alinéa 113d)	1 250 à 5 000	
60	Article 114	1 250 à 5 000	
61	Paragraphe 115(1)	600 à 2 400	
62	Paragraphe 115(2)	250 à 1 000	
63	Alinéa 116a)	600 à 2 400	
64	Alinéa 116b)	600 à 2 400	
65	Article 117	1 250 à 25 000	
66	Article 118	1 250 à 25 000	
67	Article 119	1 250 à 25 000	
68	Alinéa 148b)	250 à 5 000	
69	Article 187	1 250 à 25 000	X
70	Article 188	6 000 à 25 000	
71	Article 213	6 000 à 25 000	
72	Article 215	1 250 à 25 000	
73	Paragraphe 218(1)	1 250 à 25 000	
74	Paragraphe 222(9)	1 250 à 25 000	
75	Paragraphe 222(10)	1 250 à 25 000	
76	Article 223	1 250 à 25 000	

**PART 2**

**Violations of the Cargo, Fumigation and Tackle Regulations**

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 102(1)	250 to 5,000	
2	Subsection 102(2)	600 to 12,000	
3	Subsection 104(1)	600 to 12,000	
4	Subsection 104(2)	600 to 12,000	
5	Subsection 104(3)	600 to 12,000	
6	Subsection 105(1)	600 to 12,000	
7	Subsection 108(1)	600 to 12,000	
8	Subsection 108(2)	600 to 12,000	
9	Subsection 108(4)	250 to 5,000	
10	Subsection 108(5)	250 to 5,000	
11	Subsection 109(1)	3,000 to 12,000	
12	Subsection 109(2)	3,000 to 12,000	
13	Subsection 109(3)	3,000 to 12,000	
14	Subsection 109(4)	3,000 to 12,000	
15	Subsection 109(5)	3,000 to 12,000	
16	Subsection 109(7)	3,000 to 12,000	
17	Subsection 109(8)	3,000 to 12,000	
18	Subsection 110(1)	1,250 to 25,000	
19	Subsection 110(2)	6,000 to 25,000	
20	Subsection 110(3)	1,250 to 25,000	
21	Subsection 110(4)	1,250 to 25,000	
22	Subsection 111(1)	1,250 to 25,000	
23	Subsection 111(2)	1,250 to 25,000	
24	Subsection 111(3)	1,250 to 25,000	
25	Subsection 111(4)	1,250 to 25,000	
26	Paragraph 112(1)(a)	1,250 to 25,000	

**PARTIE 2**

**Violations du Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement**

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 102(1)	250 à 5 000	
2	Paragraphe 102(2)	600 à 12 000	
3	Paragraphe 104(1)	600 à 12 000	
4	Paragraphe 104(2)	600 à 12 000	
5	Paragraphe 104(3)	600 à 12 000	
6	Paragraphe 105(1)	600 à 12 000	
7	Paragraphe 108(1)	600 à 12 000	
8	Paragraphe 108(2)	600 à 12 000	
9	Paragraphe 108(4)	250 à 5 000	
10	Paragraphe 108(5)	250 à 5 000	
11	Paragraphe 109(1)	3 000 à 12 000	
12	Paragraphe 109(2)	3 000 à 12 000	
13	Paragraphe 109(3)	3 000 à 12 000	
14	Paragraphe 109(4)	3 000 à 12 000	
15	Paragraphe 109(5)	3 000 à 12 000	
16	Paragraphe 109(7)	3 000 à 12 000	
17	Paragraphe 109(8)	3 000 à 12 000	
18	Paragraphe 110(1)	1 250 à 25 000	
19	Paragraphe 110(2)	6 000 à 25 000	
20	Paragraphe 110(3)	1 250 à 25 000	
21	Paragraphe 110(4)	1 250 à 25 000	
22	Paragraphe 111(1)	1 250 à 25 000	
23	Paragraphe 111(2)	1 250 à 25 000	
24	Paragraphe 111(3)	1 250 à 25 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
27	Paragraph 112(1)(b)	1,250 to 25,000					
28	Subsection 112(2)	1,250 to 25,000		25	Paragraphe 111(4)	1 250 à 25 000	
29	Subsection 112(3)	1,250 to 25,000		26	Alinéa 112(1)a)	1 250 à 25 000	
30	Subsection 112(4)	1,250 to 25,000		27	Alinéa 112(1)b)	1 250 à 25 000	
31	Subsection 112(5)	1,250 to 25,000		28	Paragraphe 112(2)	1 250 à 25 000	
32	Subsection 112(6)	1,250 to 25,000		29	Paragraphe 112(3)	1 250 à 25 000	
33	Section 113	1,250 to 25,000		30	Paragraphe 112(4)	1 250 à 25 000	
34	Paragraph 114(1)(a)	1,250 to 25,000		31	Paragraphe 112(5)	1 250 à 25 000	
35	Paragraph 114(1)(b)	1,250 to 25,000		32	Paragraphe 112(6)	1 250 à 25 000	
36	Subsection 114(2)	1,250 to 25,000		33	Article 113	1 250 à 25 000	
37	Subsection 114(4)	1,250 to 25,000		34	Alinéa 114(1)a)	1 250 à 25 000	
38	Subsection 115(1)	600 to 12,000		35	Alinéa 114(1)b)	1 250 à 25 000	
39	Subsection 115(2)	600 to 12,000		36	Paragraphe 114(2)	1 250 à 25 000	
40	Subsection 115(3)	250 to 5,000		37	Paragraphe 114(4)	1 250 à 25 000	
41	Subsection 115(4)	250 to 5,000		38	Paragraphe 115(1)	600 à 12 000	
42	Subsection 115(5)	250 to 5,000		39	Paragraphe 115(2)	600 à 12 000	
43	Subsection 115(6)	250 to 5,000		40	Paragraphe 115(3)	250 à 5 000	
44	Subsection 117(1)	1,250 to 25,000		41	Paragraphe 115(4)	250 à 5 000	
45	Section 118	1,250 to 25,000		42	Paragraphe 115(5)	250 à 5 000	
46	Subsection 119(2)	6,000 to 25,000		43	Paragraphe 115(6)	250 à 5 000	
47	Subsection 120(1)	6,000 to 25,000		44	Paragraphe 117(1)	1 250 à 25 000	
48	Subsection 123(1)	1,250 to 25,000		45	Article 118	1 250 à 25 000	
49	Subsection 123(2)	600 to 12,000		46	Paragraphe 119(2)	6 000 à 25 000	
50	Subsection 126(1)	1,250 to 25,000		47	Paragraphe 120(1)	6 000 à 25 000	
51	Subsection 126(2)	1,000 to 5,000		48	Paragraphe 123(1)	1 250 à 25 000	
52	Subsection 126(4)	6,000 to 25,000		49	Paragraphe 123(2)	600 à 12 000	
53	Subsection 127(1)	1,250 to 25,000		50	Paragraphe 126(1)	1 250 à 25 000	
54	Subsection 127(2)	1,250 to 25,000		51	Paragraphe 126(2)	1 000 à 5 000	
55	Subsection 128(1)	6,000 to 25,000		52	Paragraphe 126(4)	6 000 à 25 000	
56	Subsection 129(1)	6,000 to 25,000		53	Paragraphe 127(1)	1 250 à 25 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
57	Subsection 132(1)	600 to 12,000					
58	Subsection 132(2)	600 to 12,000		54	Paragraphe 127(2)	1 250 à 25 000	
59	Section 133	600 to 12,000		55	Paragraphe 128(1)	6 000 à 25 000	
60	Subsection 138(1)	600 to 12,000		56	Paragraphe 129(1)	6 000 à 25 000	
61	Subsection 138(2)	600 to 12,000		57	Paragraphe 132(1)	600 à 12 000	
62	Subsection 139(1)	600 to 12,000		58	Paragraphe 132(2)	600 à 12 000	
63	Subsection 139(2)	600 to 12,000		59	Article 133	600 à 12 000	
64	Subsection 140(2)	1,000 to 5,000		60	Paragraphe 138(1)	600 à 12 000	
65	Subsection 141(1)	1,000 to 5,000		61	Paragraphe 138(2)	600 à 12 000	
66	Subsection 144(1)	1,250 to 25,000		62	Paragraphe 139(1)	600 à 12 000	
67	Subsection 144(2)	1,250 to 25,000		63	Paragraphe 139(2)	600 à 12 000	
68	Subsection 145(1)	1,250 to 25,000		64	Paragraphe 140(2)	1 000 à 5 000	
69	Subsection 145(2)	1,250 to 25,000		65	Paragraphe 141(1)	1 000 à 5 000	
70	Subsection 146(1)	1,250 to 25,000		66	Paragraphe 144(1)	1 250 à 25 000	
71	Subsection 146(2)	6,000 to 25,000		67	Paragraphe 144(2)	1 250 à 25 000	
72	Subsection 146(3)	1,250 to 25,000		68	Paragraphe 145(1)	1 250 à 25 000	
73	Subsection 148(3)	250 to 5,000		69	Paragraphe 145(2)	1 250 à 25 000	
74	Subsection 150(1)	1,250 to 25,000		70	Paragraphe 146(1)	1 250 à 25 000	
75	Subsection 150(2)	1,250 to 25,000		71	Paragraphe 146(2)	6 000 à 25 000	
76	Subsection 151(7)	1,250 to 25,000		72	Paragraphe 146(3)	1 250 à 25 000	
77	Subsection 151(8)	1,250 to 25,000		73	Paragraphe 148(3)	250 à 5 000	
78	Subsection 151(9)	1,250 to 25,000		74	Paragraphe 150(1)	1 250 à 25 000	
79	Subsection 151(10)	600 to 12,000		75	Paragraphe 150(2)	1 250 à 25 000	
80	Subsection 152(1)	600 to 12,000		76	Paragraphe 151(7)	1 250 à 25 000	
81	Section 153	600 to 12,000		77	Paragraphe 151(8)	1 250 à 25 000	
82	Subsection 154(1)	600 to 12,000		78	Paragraphe 151(9)	1 250 à 25 000	
83	Subsection 154(2)	600 to 12,000		79	Paragraphe 151(10)	600 à 12 000	
84	Subsection 154(3)	600 to 12,000		80	Paragraphe 152(1)	600 à 12 000	
85	Subsection 154(4)	600 to 12,000		81	Article 153	600 à 12 000	
86	Subsection 155(1)	1,250 to 25,000		82	Paragraphe 154(1)	600 à 12 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
87	Subsection 155(2)	1,250 to 25,000					
88	Subsection 156(1)	1,250 to 25,000		83	Paragraphe 154(2)	600 à 12 000	
89	Subsection 156(2)	600 to 12,000		84	Paragraphe 154(3)	600 à 12 000	
90	Subsection 156(3)	1,250 to 25,000		85	Paragraphe 154(4)	600 à 12 000	
91	Subsection 157(1)	6,000 to 25,000		86	Paragraphe 155(1)	1 250 à 25 000	
92	Subsection 159(1)	1,250 to 25,000		87	Paragraphe 155(2)	1 250 à 25 000	
93	Subsection 159(2)	250 to 5,000		88	Paragraphe 156(1)	1 250 à 25 000	
94	Subsection 160(1)	1,250 to 25,000		89	Paragraphe 156(2)	600 à 12 000	
95	Paragraph 161(1)(a)	1,250 to 25,000		90	Paragraphe 156(3)	1 250 à 25 000	
96	Paragraph 161(1)(b)	1,250 to 25,000		91	Paragraphe 157(1)	6 000 à 25 000	
97	Paragraph 161(1)(c)	600 to 12,000		92	Paragraphe 159(1)	1 250 à 25 000	
98	Paragraph 161(1)(d)	600 to 12,000		93	Paragraphe 159(2)	250 à 5 000	
99	Paragraph 161(1)(e)	600 to 12,000		94	Paragraphe 160(1)	1 250 à 25 000	
100	Paragraph 161(1)(f)	1,250 to 25,000		95	Alinéa 161(1)a)	1 250 à 25 000	
101	Section 164	250 to 5,000		96	Alinéa 161(1)b)	1 250 à 25 000	
102	Subsection 203(1)	600 to 12,000		97	Alinéa 161(1)c)	600 à 12 000	
103	Subsection 203(2)	600 to 12,000		98	Alinéa 161(1)d)	600 à 12 000	
104	Subsection 203(3)	600 to 12,000		99	Alinéa 161(1)e)	600 à 12 000	
105	Subsection 203(4)	600 to 12,000		100	Alinéa 161(1)f)	1 250 à 25 000	
106	Subsection 203(5)	600 to 12,000		101	Article 164	250 à 5 000	
107	Subsection 203(6)	600 to 12,000		102	Paragraphe 203(1)	600 à 12 000	
108	Subsection 204(1)	600 to 12,000		103	Paragraphe 203(2)	600 à 12 000	
109	Subsection 204(2)	600 to 12,000		104	Paragraphe 203(3)	600 à 12 000	
110	Section 205	600 to 12,000		105	Paragraphe 203(4)	600 à 12 000	
111	Subsection 206(1)	250 to 5,000		106	Paragraphe 203(5)	600 à 12 000	
112	Subsection 206(2)	250 to 5,000		107	Paragraphe 203(6)	600 à 12 000	
113	Subsection 206(5)	600 to 12,000		108	Paragraphe 204(1)	600 à 12 000	
114	Subsection 207(1)	600 to 12,000		109	Paragraphe 204(2)	600 à 12 000	
115	Section 208	600 to 12,000		110	Article 205	600 à 12 000	
116	Subsection 210(1)	600 to 12,000		111	Paragraphe 206(1)	250 à 5 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
117	Paragraph 210(3)(a)	600 to 12,000					
118	Paragraph 210(3)(b)	600 to 12,000		112	Paragraphe 206(2)	250 à 5 000	
119	Paragraph 210(3)(c)	600 to 12,000		113	Paragraphe 206(5)	600 à 12 000	
120	Paragraph 210(3)(d)	600 to 12,000		114	Paragraphe 207(1)	600 à 12 000	
121	Paragraph 210(3)(e)	600 to 12,000		115	Article 208	600 à 12 000	
122	Subsection 210(5)	250 to 5,000		116	Paragraphe 210(1)	600 à 12 000	
123	Paragraph 210(6)(b)	600 to 12,000		117	Alinéa 210(3)a)	600 à 12 000	
124	Subsection 210(7)	600 to 12,000		118	Alinéa 210(3)b)	600 à 12 000	
125	Subsection 211(3)	600 to 12,000		119	Alinéa 210(3)c)	600 à 12 000	
126	Subsection 212(1)	600 to 12,000		120	Alinéa 210(3)d)	600 à 12 000	
127	Subsection 212(2)	250 to 5,000		121	Alinéa 210(3)e)	600 à 12 000	
128	Subsection 213(1)	600 to 12,000		122	Paragraphe 210(5)	250 à 5 000	
129	Subsection 213(3)	3,000 to 12,000		123	Alinéa 210(6)b)	600 à 12 000	
130	Subsection 213(4)	250 to 5,000		124	Paragraphe 210(7)	600 à 12 000	
131	Section 214	600 to 12,000		125	Paragraphe 211(3)	600 à 12 000	
132	Section 216	600 to 12,000		126	Paragraphe 212(1)	600 à 12 000	
133	Subsection 217(1)	600 to 12,000		127	Paragraphe 212(2)	250 à 5 000	
134	Subsection 217(2)	600 to 12,000		128	Paragraphe 213(1)	600 à 12 000	
135	Subsection 217(3)	250 to 5,000		129	Paragraphe 213(3)	3 000 à 12 000	
136	Subsection 217(4)	600 to 12,000		130	Paragraphe 213(4)	250 à 5 000	
137	Subsection 218(1)	600 to 12,000		131	Article 214	600 à 12 000	
138	Subsection 218(3)	600 to 12,000		132	Article 216	600 à 12 000	
139	Subsection 219(1)	3,000 to 12,000		133	Paragraphe 217(1)	600 à 12 000	
140	Section 221	600 to 12,000		134	Paragraphe 217(2)	600 à 12 000	
141	Subsection 223(1)	600 to 12,000		135	Paragraphe 217(3)	250 à 5 000	
142	Subsection 223(2)	600 to 12,000		136	Paragraphe 217(4)	600 à 12 000	
143	Subsection 223(3)	3,000 to 12,000		137	Paragraphe 218(1)	600 à 12 000	
144	Section 224	600 to 12,000		138	Paragraphe 218(3)	600 à 12 000	
145	Section 225	600 to 10,000		139	Paragraphe 219(1)	3 000 à 12 000	
146	Subsection 226(1)	600 to 12,000		140	Article 221	600 à 12 000	



Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
147	Subsection 226(3)	600 to 12,000					
148	Subsection 226(4)	3,000 to 12,000		141	Paragraphe 223(1)	600 à 12 000	
149	Section 228	600 to 10,000		142	Paragraphe 223(2)	600 à 12 000	
150	Subsection 229(1)	250 to 5,000		143	Paragraphe 223(3)	3 000 à 12 000	
151	Subsection 230(1)	250 to 5,000		144	Article 224	600 à 12 000	
152	Subsection 230(2)	250 to 5,000		145	Article 225	600 à 10 000	
153	Subsection 231(1)	600 to 12,000		146	Paragraphe 226(1)	600 à 12 000	
154	Subsection 231(2)	600 to 12,000		147	Paragraphe 226(3)	600 à 12 000	
155	Subsection 231(3)	600 to 12,000		148	Paragraphe 226(4)	3 000 à 12 000	
156	Subsection 231(4)	600 to 12,000		149	Article 228	600 à 10 000	
157	Subsection 231(6)	600 to 12,000		150	Paragraphe 229(1)	250 à 5 000	
158	Section 233	600 to 12,000		151	Paragraphe 230(1)	250 à 5 000	
159	Section 234	600 to 12,000		152	Paragraphe 230(2)	250 à 5 000	
160	Subsection 235(1)	600 to 12,000		153	Paragraphe 231(1)	600 à 12 000	
161	Subsection 235(2)	250 to 5,000		154	Paragraphe 231(2)	600 à 12 000	
162	Subsection 236(1)	600 to 12,000		155	Paragraphe 231(3)	600 à 12 000	
163	Subsection 236(2)	600 to 12,000		156	Paragraphe 231(4)	600 à 12 000	
164	Subsection 237(1)	600 to 12,000		157	Paragraphe 231(6)	600 à 12 000	
165	Subsection 237(2)	600 to 12,000		158	Article 233	600 à 12 000	
166	Subsection 237(3)	600 to 12,000		159	Article 234	600 à 12 000	
167	Section 239	600 to 12,000		160	Paragraphe 235(1)	600 à 12 000	
168	Subsection 240(1)	600 to 12,000		161	Paragraphe 235(2)	250 à 5 000	
169	Section 241	600 to 12,000		162	Paragraphe 236(1)	600 à 12 000	
170	Subsection 302(1)			163	Paragraphe 236(2)	600 à 12 000	
	(a) in the case of a requirement of section 316 or subsection 343(3)	250 to 5,000		164	Paragraphe 237(1)	600 à 12 000	
	(b) in the case of a requirement of section 311, subsection 312(7) or section 315 or 360	600 to 10,000		165	Paragraphe 237(2)	600 à 12 000	
				166	Paragraphe 237(3)	600 à 12 000	
				167	Article 239	600 à 12 000	
				168	Paragraphe 240(1)	600 à 12 000	
				169	Article 241	600 à 12 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day	Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
	<b>(c)</b> in the case of any other requirement	1,250 to 25,000		170	Paragraphe 302(1)		
171	Subsection 302(2)				<b>a)</b> dans le cas d'une exigence prévue à l'article 316 ou au paragraphe 343(3)	250 à 5 000	
	<b>(a)</b> in the case of a requirement of section 316 or subsection 343(3)	250 to 5,000			<b>b)</b> dans le cas d'une exigence prévue à l'article 311, au paragraphe 312(7) ou aux articles 315 ou 360	600 à 10 000	
	<b>(b)</b> in the case of a requirement of section 311, subsection 312(7) or section 315 or 360	600 to 10,000			<b>c)</b> dans le cas de toute autre exigence	1 250 à 25 000	
	<b>(c)</b> in the case of any other requirement	1,250 to 25,000					
172	Paragraph 302(3)(a)	600 to 12,000		171	Paragraphe 302(2)		
173	Paragraph 302(3)(b)	600 to 12,000			<b>a)</b> dans le cas d'une exigence prévue à l'article 316 ou au paragraphe 343(3)	250 à 5 000	
174	Subsection 302(4)				<b>b)</b> dans le cas d'une exigence prévue à l'article 311, au paragraphe 312(7) ou aux articles 315 ou 360	600 à 10 000	
	<b>(a)</b> in the case of a requirement of section 316 or subsection 343(3)	250 to 5,000			<b>c)</b> dans le cas de toute autre exigence	1 250 à 25 000	
	<b>(b)</b> in the case of a requirement of section 311, subsection 312(7) or section 315 or 360	600 to 10,000					
	<b>(c)</b> in the case of any other requirement	1,250 to 25,000					
175	Subparagraph 339(a)(i)	600 to 12,000		172	Alinéa 302(3)a)	600 à 12 000	
176	Subparagraph 339(a)(ii)	600 to 12,000		173	Alinéa 302(3)b)	600 à 12 000	
177	Paragraph 339(b)	600 to 12,000		174	Paragraphe 302(4)		
178	Paragraph 339(c)	600 to 12,000			<b>a)</b> dans le cas d'une exigence prévue à l'article 316 ou au paragraphe 343(3)	250 à 5 000	
179	Subsection 343(4)	600 to 12,000			<b>b)</b> dans le cas d'une exigence prévue à l'article 311, au paragraphe 312(7) ou aux articles 315 ou 360	600 à 10 000	
180	Paragraph 344(a)	600 to 12,000					
181	Paragraph 344(b)	600 to 12,000					
182	Subsection 360(1)	600 to 10,000					
183	Subsection 360(2)	600 to 10,000					

Item	Column 1 Provision of the <i>Cargo, Fumigation and Tackle Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
184	Subsection 363(1)	600 to 12,000	
185	Subsection 363(2)	600 to 12,000	
186	Paragraph 364(1)(a)	3,000 to 12,000	
187	Paragraph 364(1)(b)	3,000 to 12,000	
188	Subsection 365(1)	600 to 10,000	
189	Subsection 365(2)	600 to 10,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
	<b>c) dans le cas de toute autre exi- gence</b>	1 250 à 25 000	
175	Sous-alinéa 339a)(i)	600 à 12 000	
176	Sous-alinéa 339a)(ii)	600 à 12 000	
177	Alinéa 339b)	600 à 12 000	
178	Alinéa 339c)	600 à 12 000	
179	Paragraphe 343(4)	600 à 12 000	
180	Alinéa 344a)	600 à 12 000	
181	Alinéa 344b)	600 à 12 000	
182	Paragraphe 360(1)	600 à 10 000	
183	Paragraphe 360(2)	600 à 10 000	
184	Paragraphe 363(1)	600 à 12 000	
185	Paragraphe 363(2)	600 à 12 000	
186	Alinéa 364(1)a)	3 000 à 12 000	
187	Alinéa 364(1)b)	3 000 à 12 000	
188	Paragraphe 365(1)	600 à 10 000	
189	Paragraphe 365(2)	600 à 10 000	

### PART 3

## Violations of the Collision Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Section 4 and subsection 5(1)	600 to 3,000	
2	Section 4 and subsection 5(2)	250 to 1,000	
3	Section 4 and subsection 5(3)	250 to 1,000	

### PARTIE 3

## Violations du Règlement sur les abordages

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Article 4 et paragraphe 5(1)	600 à 3 000	
2	Article 4 et paragraphe 5(2)	250 à 1 000	
3	Article 4 et paragraphe 5(3)	250 à 1 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
4	Section 4 and subsection 6(1)	600 to 3,000	
5	Section 4 and Rule 5 of Schedule 1	6,000 to 25,000	
6	Section 4 and Rule 6 of Schedule 1	6,000 to 25,000	
7	Section 4 and Rule 6(c) of Schedule 1	6,000 to 25,000	
8	Section 4 and Rule 9(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
9	Section 4 and Rule 9(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
10	Section 4 and Rule 9(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
11	Section 4 and Rule 9(e)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
12	Section 4 and Rule 9(f) of Schedule 1	600 to 12,000	
13	Section 4 and Rule 9(h) of Schedule 1	600 to 12,000	
14	Section 4 and Rule 9(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
15	Section 4 and Rule 9(j) of Schedule 1	600 to 12,000	
16	Section 4 and Rule 9(k)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
17	Section 4 and Rule 9(k)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
18	Section 4 and Rule 9(k)(iii) of Schedule 1	600 to 12,000	
19	Section 4 and Rule 10(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
20	Section 4 and Rule 10(d)(i) of Schedule 1	250 to 5,000	
21	Section 4 and Rule 10(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
22	Section 4 and Rule 10(j) of Schedule 1	600 to 12,000	
23	Section 4 and Rule 10(n) of Schedule 1	600 to 12,000	
24	Section 4 and Rule 10(o) of Schedule 1	600 to 12,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
4	Article 4 et paragraphe 6(1)	600 à 3 000	
5	Article 4 et Règle 5 de l'annexe 1	6 000 à 25 000	
6	Article 4 et Règle 6 de l'annexe 1	6 000 à 25 000	
7	Article 4 et Règle 6(c) de l'annexe 1	6 000 à 25 000	
8	Article 4 et Règle 9(b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
9	Article 4 et Règle 9(c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
10	Article 4 et Règle 9(d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
11	Article 4 et Règle 9(e)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
12	Article 4 et Règle 9(f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
13	Article 4 et Règle 9(h) de l'annexe 1	600 à 12 000	
14	Article 4 et Règle 9(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
15	Article 4 et Règle 9(j) de l'annexe 1	600 à 12 000	
16	Article 4 et Règle 9(k)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
17	Article 4 et Règle 9(k)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
18	Article 4 et Règle 9(k)(iii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
19	Article 4 et Règle 10(b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
20	Article 4 et Règle 10(d)(i) de l'annexe 1	250 à 5 000	
21	Article 4 et Règle 10(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
22	Article 4 et Règle 10(j) de l'annexe 1	600 à 12 000	
23	Article 4 et Règle 10(n) de l'annexe 1	600 à 12 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
25	Section 4 and Rule 12(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
26	Section 4 and Rule 13(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
27	Section 4 and Rule 14(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
28	Section 4 and Rule 15(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
29	Section 4 and Rule 15(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
30	Section 4 and Rule 17(a)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
31	Section 4 and Rule 18(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
32	Section 4 and Rule 18(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
33	Section 4 and Rule 18(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
34	Section 4 and Rule 18(d)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
35	Section 4 and Rule 18(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
36	Section 4 and Rule 18(f)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
37	Section 4 and Rule 18(f)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
38	Section 4 and Rule 19(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
39	Section 4 and Rule 19(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
40	Section 4 and Rule 20(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
41	Section 4 and Rule 20(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
42	Section 4 and Rule 20(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
43	Section 4 and Rule 20(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
44	Section 4 and Rule 22 of Schedule 1	600 to 12,000	
45	Section 4 and Rule 23(a) of Schedule 1	600 to 12,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
24	Article 4 et Règle 10o) de l'annexe 1	600 à 12 000	
25	Article 4 et Règle 12a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
26	Article 4 et Règle 13a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
27	Article 4 et Règle 14a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
28	Article 4 et Règle 15a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
29	Article 4 et Règle 15b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
30	Article 4 et Règle 17a)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
31	Article 4 et Règle 18a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
32	Article 4 et Règle 18b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
33	Article 4 et Règle 18c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
34	Article 4 et Règle 18d)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
35	Article 4 et Règle 18e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
36	Article 4 et Règle 18f)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
37	Article 4 et Règle 18f)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
38	Article 4 et Règle 19b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
39	Article 4 et Règle 19e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
40	Article 4 et Règle 20b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
41	Article 4 et Règle 20c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
42	Article 4 et Règle 20d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
43	Article 4 et Règle 20e) de l'annexe 1	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
46	Section 4 and Rule 23(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
47	Section 4 and Rule 23(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
48	Section 4 and Rule 24(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
49	Section 4 and Rule 24(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
50	Section 4 and Rule 24(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
51	Section 4 and Rule 24(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
52	Section 4 and Rule 24(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
53	Section 4 and Rule 24(g) of Schedule 1	600 to 12,000	
54	Section 4 and Rule 24(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
55	Section 4 and Rule 24(j)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
56	Section 4 and Rule 24(k) of Schedule 1	600 to 12,000	
57	Section 4 and Rule 24(l) of Schedule 1	600 to 12,000	
58	Section 4 and Rule 24(m) of Schedule 1	600 to 12,000	
59	Section 4 and Rule 25(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
60	Section 4 and Rule 25(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
61	Section 4 and Rule 25(d)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
62	Section 4 and Rule 25(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
63	Section 4 and Rule 26(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
64	Section 4 and Rule 26(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
65	Section 4 and Rule 26(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
66	Section 4 and Rule 26(d) of Schedule 1	600 to 12,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
44	Article 4 et Règle 22 de l'annexe 1	600 à 12 000	
45	Article 4 et Règle 23a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
46	Article 4 et Règle 23b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
47	Article 4 et Règle 23c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
48	Article 4 et Règle 24a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
49	Article 4 et Règle 24b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
50	Article 4 et Règle 24c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
51	Article 4 et Règle 24d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
52	Article 4 et Règle 24e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
53	Article 4 et Règle 24g) de l'annexe 1	600 à 12 000	
54	Article 4 et Règle 24i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
55	Article 4 et Règle 24j)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
56	Article 4 et Règle 24k) de l'annexe 1	600 à 12 000	
57	Article 4 et Règle 24l) de l'annexe 1	600 à 12 000	
58	Article 4 et Règle 24m) de l'annexe 1	600 à 12 000	
59	Article 4 et Règle 25a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
60	Article 4 et Règle 25c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
61	Article 4 et Règle 25d)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
62	Article 4 et Règle 25e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
63	Article 4 et Règle 26a) de l'annexe 1	600 à 12 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
67	Section 4 and Rule 26(e) of Schedule 1	250 to 5,000	
68	Section 4 and Rule 27(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
69	Section 4 and Rule 27(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
70	Section 4 and Rule 27(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
71	Section 4 and Rule 27(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
72	Section 4 and Rule 27(e)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
73	Section 4 and Rule 27(e)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
74	Section 4 and Rule 27(f) of Schedule 1	600 to 12,000	
75	Section 4 and Rule 28(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
76	Section 4 and Rule 29(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
77	Section 4 and Rule 30(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
78	Section 4 and Rule 30(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
79	Section 4 and Rule 30(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
80	Section 4 and Rule 33(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
81	Section 4 and Rule 34(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
82	Section 4 and Rule 34(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
83	Section 4 and Rule 34(f) of Schedule 1	250 to 5,000	
84	Section 4 and Rule 34(g)(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
85	Section 4 and Rule 34(g)(ii) of Schedule 1	600 to 12,000	
86	Section 4 and Rule 34(k) of Schedule 1	600 to 12,000	
87	Section 4 and Rule 35(a) of Schedule 1	600 to 12,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
64	Article 4 et Règle 26b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
65	Article 4 et Règle 26c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
66	Article 4 et Règle 26d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
67	Article 4 et Règle 26e) de l'annexe 1	250 à 5 000	
68	Article 4 et Règle 27a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
69	Article 4 et Règle 27b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
70	Article 4 et Règle 27c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
71	Article 4 et Règle 27d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
72	Article 4 et Règle 27e)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
73	Article 4 et Règle 27e)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
74	Article 4 et Règle 27f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
75	Article 4 et Règle 28b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
76	Article 4 et Règle 29a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
77	Article 4 et Règle 30a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
78	Article 4 et Règle 30c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
79	Article 4 et Règle 30d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
80	Article 4 et Règle 33a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
81	Article 4 et Règle 34a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
82	Article 4 et Règle 34d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
83	Article 4 et Règle 34f) de l'annexe 1	250 à 5 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
88	Section 4 and Rule 35(b) of Schedule 1	600 to 12,000	
89	Section 4 and Rule 35(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
90	Section 4 and Rule 35(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
91	Section 4 and Rule 35(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
92	Section 4 and Rule 35(f) of Schedule 1	600 to 12,000	
93	Section 4 and Rule 35(g) of Schedule 1	600 to 12,000	
94	Section 4 and Rule 35(h) of Schedule 1	600 to 12,000	
95	Section 4 and Rule 36 of Schedule 1	250 to 5,000	
96	Section 4 and Rule 37 of Schedule 1	600 to 12,000	
97	Section 4 and Rule 39(a) of Schedule 1	250 to 5,000	
98	Section 4 and Rule 39(b) of Schedule 1	250 to 5,000	
99	Section 4 and Rule 41(a) of Schedule 1	600 to 12,000	
100	Section 4 and Rule 42(a) of Schedule 1	250 to 5,000	
101	Section 4 and Rule 42(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
102	Section 4 and Rule 42(d) of Schedule 1	600 to 12,000	
103	Section 4 and Rule 42(e) of Schedule 1	600 to 12,000	
104	Section 4 and Rule 42(f) of Schedule 1	600 to 12,000	
105	Section 4 and Rule 42(i) of Schedule 1	600 to 12,000	
106	Section 4 and Rule 43(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
107	Section 4 and Rule 44(a) of Schedule 1	250 to 5,000	
108	Section 4 and Rule 44(b) of Schedule 1	250 to 5,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
84	Article 4 et Règle 34g)(i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
85	Article 4 et Règle 34g)(ii) de l'annexe 1	600 à 12 000	
86	Article 4 et Règle 34k) de l'annexe 1	600 à 12 000	
87	Article 4 et Règle 35a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
88	Article 4 et Règle 35b) de l'annexe 1	600 à 12 000	
89	Article 4 et Règle 35c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
90	Article 4 et Règle 35d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
91	Article 4 et Règle 35e) de l'annexe 1	600 à 12 000	
92	Article 4 et Règle 35f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
93	Article 4 et Règle 35g) de l'annexe 1	600 à 12 000	
94	Article 4 et Règle 35h) de l'annexe 1	600 à 12 000	
95	Article 4 et Règle 36 de l'annexe 1	250 à 5 000	
96	Article 4 et Règle 37 de l'annexe 1	600 à 12 000	
97	Article 4 et Règle 39a) de l'annexe 1	250 à 5 000	
98	Article 4 et Règle 39b) de l'annexe 1	250 à 5 000	
99	Article 4 et Règle 41a) de l'annexe 1	600 à 12 000	
100	Article 4 et Règle 42a) de l'annexe 1	250 à 5 000	
101	Article 4 et Règle 42c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
102	Article 4 et Règle 42d) de l'annexe 1	600 à 12 000	
103	Article 4 et Règle 42e) de l'annexe 1	600 à 12 000	



Item	Column 1 Provision of the <i>Collision Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
109	Section 4 and Rule 44(c) of Schedule 1	250 to 5,000	
110	Section 4 and Rule 44(d) of Schedule 1	250 to 5,000	
111	Section 4 and Rule 44(e) of Schedule 1	250 to 5,000	
112	Section 4 and Rule 46(c) of Schedule 1	600 to 12,000	
113	Section 4 and Rule 46(f) of Schedule 1	600 to 12,000	
114	Section 4 and Rule 46(h) of Schedule 1	600 to 12,000	
115	Section 7	6,000 to 25,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les abordages</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
104	Article 4 et Règle 42f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
105	Article 4 et Règle 42i) de l'annexe 1	600 à 12 000	
106	Article 4 et Règle 43c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
107	Article 4 et Règle 44a) de l'annexe 1	250 à 5 000	
108	Article 4 et Règle 44b) de l'annexe 1	250 à 5 000	
109	Article 4 et Règle 44c) de l'annexe 1	250 à 5 000	
110	Article 4 et Règle 44d) de l'annexe 1	250 à 5 000	
111	Article 4 et Règle 44e) de l'annexe 1	250 à 5 000	
112	Article 4 et Règle 46c) de l'annexe 1	600 à 12 000	
113	Article 4 et Règle 46f) de l'annexe 1	600 à 12 000	
114	Article 4 et Règle 46h) de l'annexe 1	600 à 12 000	
115	Article 7	6 000 à 25 000	

#### PART 4

### Violations of the Load Line Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Load Line Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 4(1)	6,000 to 25,000	
2	Subsection 4(2)	6,000 to 25,000	
3	Subsection 4(3)	6,000 to 25,000	
4	Subsection 6(1)	1,250 to 25,000	
5	Subsection 6(2)	1,250 to 25,000	
6	Section 11	250 to 5,000	

#### PARTIE 4

### Violations du Règlement sur les lignes de charge

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les lignes de charge</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 4(1)	6 000 à 25 000	
2	Paragraphe 4(2)	6 000 à 25 000	
3	Paragraphe 4(3)	6 000 à 25 000	
4	Paragraphe 6(1)	1 250 à 25 000	
5	Paragraphe 6(2)	1 250 à 25 000	

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Load Line Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
7	Section 12	600 to 12,000	
8	Section 16	6,000 to 25,000	
9	Section 18	1,250 to 25,000	
10	Section 20	250 to 5,000	

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur les lignes de charge</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
6	Article 11	250 à 5 000	
7	Article 12	600 à 12 000	
8	Article 16	6 000 à 25 000	
9	Article 18	1 250 à 25 000	
10	Article 20	250 à 5 000	

## PART 5

### Violations of the Marine Personnel Regulations

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day
1	Section 201	6,000 to 25,000	
2	Subsection 202(1)	6,000 to 25,000	
3	Subsection 202(5)	600 to 10,000	
4	Section 203	600 to 10,000	
5	Subsection 205(1)	1,250 to 25,000	
6	Subsection 205(2)	1,250 to 25,000	
7	Subsection 205(3)	1,250 to 25,000	
8	Subsection 205(4)	1,250 to 25,000	
9	Subsection 205(5)	1,250 to 25,000	
10	Subsection 205(6)	1,250 to 25,000	
11	Subsection 205(7)	1,250 to 25,000	
12	Subsection 205(8)	1,250 to 25,000	
13	Subsection 205(9)	1,250 to 25,000	
14	Subsection 206(1)	1,250 to 25,000	
15	Paragraph 206(2)(a)	1,250 to 25,000	
16	Paragraph 206(2)(b)	600 to 10,000	
17	Subsection 207(1)	6,000 to 25,000	
18	Subsection 208(1)	1,250 to 25,000	

## PARTIE 5

### Violations du Règlement sur le personnel maritime

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
1	Article 201	6 000 à 25 000	
2	Paragraphe 202(1)	6 000 à 25 000	
3	Paragraphe 202(5)	600 à 10 000	
4	Article 203	600 à 10 000	
5	Paragraphe 205(1)	1 250 à 25 000	
6	Paragraphe 205(2)	1 250 à 25 000	
7	Paragraphe 205(3)	1 250 à 25 000	
8	Paragraphe 205(4)	1 250 à 25 000	
9	Paragraphe 205(5)	1 250 à 25 000	
10	Paragraphe 205(6)	1 250 à 25 000	
11	Paragraphe 205(7)	1 250 à 25 000	
12	Paragraphe 205(8)	1 250 à 25 000	
13	Paragraphe 205(9)	1 250 à 25 000	
14	Paragraphe 206(1)	1 250 à 25 000	
15	Alinéa 206(2)a)	1 250 à 25 000	
16	Alinéa 206(2)b)	600 à 10 000	
17	Paragraphe 207(1)	6 000 à 25 000	
18	Paragraphe 208(1)	1 250 à 25 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
19	Subsection 208(2)	1,250 to 25,000	
20	Subsection 209(1)	1,250 to 25,000	
21	Subsection 209(2)	1,250 to 25,000	
22	Subsection 210(1)	1,250 to 25,000	
23	Section 211	6,000 to 25,000	
24	Subsection 212(4)	6,000 to 25,000	
25	Section 213	1,250 to 25,000	
26	Section 214	1,250 to 25,000	
27	Subsection 215(1)	600 to 12,000	
28	Subsection 219(1)	6,000 to 25,000	
29	Subsection 220(1)	6,000 to 25,000	
30	Subsection 221(1)	6,000 to 25,000	
31	Section 222	6,000 to 25,000	
32	Section 223	1,250 to 25,000	
33	Subsection 224(1)	1,250 to 25,000	
34	Subsection 226(1)	1,250 to 25,000	
35	Section 227	1,000 to 5,000	
36	Subsection 228(1)	1,250 to 25,000	
37	Subsection 228(2)	6,000 to 25,000	
38	Paragraph 228(3)(a)	600 to 12,000	
39	Paragraph 228(3)(b)	600 to 12,000	
40	Subsection 229(1)	1,250 to 25,000	
41	Subsection 229(2)	1,250 to 25,000	
42	Subsection 230(1)	1,250 to 25,000	
43	Subsection 231(1)	1,250 to 25,000	
44	Subsection 232(1)	1,250 to 25,000	
45	Subsection 232(3)	1,000 to 5,000	
46	Subsection 233(1)	1,250 to 25,000	
47	Subsection 234(1)	6,000 to 25,000	
48	Subsection 234(2)	6,000 to 25,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
19	Paragraphe 208(2)	1 250 à 25 000	
20	Paragraphe 209(1)	1 250 à 25 000	
21	Paragraphe 209(2)	1 250 à 25 000	
22	Paragraphe 210(1)	1 250 à 25 000	
23	Article 211	6 000 à 25 000	
24	Paragraphe 212(4)	6 000 à 25 000	
25	Article 213	1 250 à 25 000	
26	Article 214	1 250 à 25 000	
27	Paragraphe 215(1)	600 à 12 000	
28	Paragraphe 219(1)	6 000 à 25 000	
29	Paragraphe 220(1)	6 000 à 25 000	
30	Paragraphe 221(1)	6 000 à 25 000	
31	Article 222	6 000 à 25 000	
32	Article 223	1 250 à 25 000	
33	Paragraphe 224(1)	1 250 à 25 000	
34	Paragraphe 226(1)	1 250 à 25 000	
35	Article 227	1 000 à 5 000	
36	Paragraphe 228(1)	1 250 à 25 000	
37	Paragraphe 228(2)	6 000 à 25 000	
38	Alinéa 228(3)a)	600 à 12 000	
39	Alinéa 228(3)b)	600 à 12 000	
40	Paragraphe 229(1)	1 250 à 25 000	
41	Paragraphe 229(2)	1 250 à 25 000	
42	Paragraphe 230(1)	1 250 à 25 000	
43	Paragraphe 231(1)	1 250 à 25 000	
44	Paragraphe 232(1)	1 250 à 25 000	
45	Paragraphe 232(3)	1 000 à 5 000	
46	Paragraphe 233(1)	1 250 à 25 000	
47	Paragraphe 234(1)	6 000 à 25 000	
48	Paragraphe 234(2)	6 000 à 25 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
49	Section 235	6,000 to 25,000	
50	Subsection 236(2)	600 to 10,000	
51	Section 237	1,250 to 25,000	
52	Subsection 238(3)	1,250 to 25,000	
53	Section 239	1,250 to 25,000	
54	Subsection 240(1)	1,250 to 25,000	
55	Section 241	6,000 to 25,000	
56	Subsection 242(2)	600 to 10,000	
57	Subsection 242(3)	600 to 10,000	
58	Subsection 242(4)	600 to 10,000	
59	Subsection 243(1)	1,250 to 25,000	
60	Section 244	1,250 to 25,000	
61	Section 245	1,250 to 25,000	
62	Section 246	600 to 12,000	
63	Subsection 247(1)	1,250 to 25,000	
64	Section 248	1,250 to 25,000	
65	Subsection 249(1)	1,250 to 25,000	
66	Section 250	1,250 to 25,000	
67	Section 252	1,250 to 25,000	
68	Subsection 253(1)	1,250 to 25,000	
69	Section 255	1,250 to 25,000	
70	Subsection 256(1)	6,000 to 25,000	
71	Subsection 256(2)	6,000 to 25,000	
72	Subsection 256(3)	1,250 to 25,000	
73	Section 257	6,000 to 25,000	
74	Subsection 258(1)	1,250 to 25,000	
75	Subsection 259(1)	6,000 to 25,000	
76	Subsection 259(2)	1,250 to 25,000	
77	Subsection 260(1)	6,000 to 25,000	
78	Subsection 260(2)	1,250 to 25,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
49	Article 235	6 000 à 25 000	
50	Paragraphe 236(2)	600 à 10 000	
51	Article 237	1 250 à 25 000	
52	Paragraphe 238(3)	1 250 à 25 000	
53	Article 239	1 250 à 25 000	
54	Paragraphe 240(1)	1 250 à 25 000	
55	Article 241	6 000 à 25 000	
56	Paragraphe 242(2)	600 à 10 000	
57	Paragraphe 242(3)	600 à 10 000	
58	Paragraphe 242(4)	600 à 10 000	
59	Paragraphe 243(1)	1 250 à 25 000	
60	Article 244	1 250 à 25 000	
61	Article 245	1 250 à 25 000	
62	Article 246	600 à 12 000	
63	Paragraphe 247(1)	1 250 à 25 000	
64	Article 248	1 250 à 25 000	
65	Paragraphe 249(1)	1 250 à 25 000	
66	Article 250	1 250 à 25 000	
67	Article 252	1 250 à 25 000	
68	Paragraphe 253(1)	1 250 à 25 000	
69	Article 255	1 250 à 25 000	
70	Paragraphe 256(1)	6 000 à 25 000	
71	Paragraphe 256(2)	6 000 à 25 000	
72	Paragraphe 256(3)	1 250 à 25 000	
73	Article 257	6 000 à 25 000	
74	Paragraphe 258(1)	1 250 à 25 000	
75	Paragraphe 259(1)	6 000 à 25 000	
76	Paragraphe 259(2)	1 250 à 25 000	
77	Paragraphe 260(1)	6 000 à 25 000	
78	Paragraphe 260(2)	1 250 à 25 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
79	Subsection 260(3)	1,250 to 25,000	
80	Subsection 260(4)	600 to 10,000	
81	Subsection 260(5)	6,000 to 25,000	
82	Section 261	1,250 to 25,000	
83	Subsection 262(1)	1,250 to 25,000	
84	Subsection 263(1)	1,250 to 25,000	
85	Subsection 263(2)	6,000 to 25,000	
86	Subsection 263(3)	6,000 to 25,000	
87	Subsection 263(4)	6,000 to 25,000	
88	Section 264	1,250 to 25,000	
89	Section 265	1,250 to 25,000	
90	Subsection 266(1)	1,250 to 25,000	
91	Subsection 266(2)	1,250 to 25,000	
92	Subsection 266(3)	6,000 to 25,000	
93	Subsection 267(1)	600 to 12,000	
94	Subsection 267(2)	1,250 to 25,000	
95	Subsection 269(1)	1,250 to 25,000	
96	Subsection 269(3)	1,250 to 25,000	
97	Section 274	250 to 1,000	
98	Section 302	1,250 to 25,000	
99	Subsection 303(1)	600 to 12,000	
100	Subsection 304(1)	1,250 to 25,000	
101	Subsection 304(2)	6,000 to 25,000	
102	Subsection 306(1)	1,250 to 25,000	
103	Subsection 306(2)	1,250 to 25,000	
104	Section 307	1,250 to 25,000	
105	Section 309	600 to 12,000	
106	Section 310	1,000 to 5,000	
107	Subsection 312(1)	600 to 12,000	
108	Subsection 315(1)	600 to 12,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
79	Paragraphe 260(3)	1 250 à 25 000	
80	Paragraphe 260(4)	600 à 10 000	
81	Paragraphe 260(5)	6 000 à 25 000	
82	Article 261	1 250 à 25 000	
83	Paragraphe 262(1)	1 250 à 25 000	
84	Paragraphe 263(1)	1 250 à 25 000	
85	Paragraphe 263(2)	6 000 à 25 000	
86	Paragraphe 263(3)	6 000 à 25 000	
87	Paragraphe 263(4)	6 000 à 25 000	
88	Article 264	1 250 à 25 000	
89	Article 265	1 250 à 25 000	
90	Paragraphe 266(1)	1 250 à 25 000	
91	Paragraphe 266(2)	1 250 à 25 000	
92	Paragraphe 266(3)	6 000 à 25 000	
93	Paragraphe 267(1)	600 à 12 000	
94	Paragraphe 267(2)	1 250 à 25 000	
95	Paragraphe 269(1)	1 250 à 25 000	
96	Paragraphe 269(3)	1 250 à 25 000	
97	Article 274	250 à 1 000	
98	Article 302	1 250 à 25 000	
99	Paragraphe 303(1)	600 à 12 000	
100	Paragraphe 304(1)	1 250 à 25 000	
101	Paragraphe 304(2)	6 000 à 25 000	
102	Paragraphe 306(1)	1 250 à 25 000	
103	Paragraphe 306(2)	1 250 à 25 000	
104	Article 307	1 250 à 25 000	
105	Article 309	600 à 12 000	
106	Article 310	1 000 à 5 000	
107	Paragraphe 312(1)	600 à 12 000	
108	Paragraphe 315(1)	600 à 12 000	

	Column 1	Column 2	Column 3		Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Item	Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Range of Penalties (\$)	Separate Violation for Each Day	Article	Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Barème des sanctions (\$)	Violation distincte pour chacun des jours
109	Subsection 315(2)	600 to 12,000		109	Paragraphe 315(2)	600 à 12 000	
110	Section 316	600 to 12,000		110	Article 316	600 à 12 000	
111	Subsection 317(1)	3,000 to 12,000		111	Paragraphe 317(1)	3 000 à 12 000	
112	Subsection 317(2)	3,000 to 12,000		112	Paragraphe 317(2)	3 000 à 12 000	
113	Subsection 317(3)	3,000 to 12,000		113	Paragraphe 317(3)	3 000 à 12 000	
114	Subsection 318(1)	3,000 to 12,000		114	Paragraphe 318(1)	3 000 à 12 000	
115	Paragraph 320(a)	1,250 to 25,000		115	Alinéa 320a)	1 250 à 25 000	
116	Paragraph 320(b)	1,250 to 25,000		116	Alinéa 320b)	1 250 à 25 000	
117	Subsection 321(1)	1,250 to 25,000		117	Paragraphe 321(1)	1 250 à 25 000	
118	Subsection 321(2)	1,250 to 25,000		118	Paragraphe 321(2)	1 250 à 25 000	
119	Section 323	600 to 10,000		119	Article 323	600 à 10 000	
120	Section 324	600 to 10,000		120	Article 324	600 à 10 000	
121	Subsection 325(3)	3,000 to 12,000		121	Paragraphe 325(3)	3 000 à 12 000	
122	Section 326	600 to 12,000		122	Article 326	600 à 12 000	
123	Subsection 327(1)	3,000 to 12,000		123	Paragraphe 327(1)	3 000 à 12 000	
124	Subsection 327(2)	3,000 to 12,000		124	Paragraphe 327(2)	3 000 à 12 000	
125	Subsection 328(1)	3,000 to 12,000		125	Paragraphe 328(1)	3 000 à 12 000	
126	Subsection 328(2)	3,000 to 12,000		126	Paragraphe 328(2)	3 000 à 12 000	
127	Subsection 329(1)	600 to 12,000		127	Paragraphe 329(1)	600 à 12 000	
128	Subsection 329(2)	600 to 12,000		128	Paragraphe 329(2)	600 à 12 000	
129	Paragraph 330(a)	1,000 to 5,000		129	Alinéa 330a)	1 000 à 5 000	
130	Paragraph 330(b)	3,000 to 12,000		130	Alinéa 330b)	3 000 à 12 000	
131	Paragraph 330(c)	3,000 to 12,000		131	Article 330c)	3 000 à 12 000	
132	Subsection 331(1)	6,000 to 25,000		132	Paragraphe 331(1)	6 000 à 25 000	
133	Subsection 331(2)	600 to 12,000		133	Paragraphe 331(2)	600 à 12 000	
134	Subsection 332(1)	600 to 12,000		134	Paragraphe 332(1)	600 à 12 000	
135	Subsection 333(1)	6,000 to 25,000		135	Paragraphe 333(1)	6 000 à 25 000	
136	Subsection 333(2)	6,000 to 25,000		136	Paragraphe 333(2)	6 000 à 25 000	
137	Subsection 336(1)	1,250 to 25,000		137	Paragraphe 336(1)	1 250 à 25 000	
138	Subsection 336(2)	1,250 to 25,000		138	Paragraphe 336(2)	1 250 à 25 000	

Item	Column 1 Provision of the <i>Marine Personnel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
139	Subsection 336(3)	600 to 12,000	
140	Section 337	6,000 to 25,000	
141	Subsection 338(1)	1,250 to 10,000	
142	Subsection 338(2)	600 to 10,000	
143	Subsection 338(3)	600 to 10,000	
144	Subsection 339(1)	1,250 to 10,000	
145	Subsection 339(4)	1,250 to 10,000	
146	Subsection 339(5)	600 to 10,000	
147	Subsection 340(3)	600 to 10,000	
148	Subsection 340(4)	600 to 10,000	
149	Subsection 340(5)	1,000 to 5,000	
150	Subsection 340(6)	1,000 to 5,000	

## PART 6

### Violations of the Special-Purpose Vessel Regulations

Item	Column 1 Provision of the <i>Special-purpose Vessel Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 3(1)	600 to 12,000	
2	Subsection 3(2)	600 to 12,000	
3	Subsection 10(3)	600 to 12,000	
4	Subsection 13(1)	600 to 12,000	
5	Subsection 13(2)	600 to 12,000	
6	Subsection 13(3)	600 to 12,000	
7	Section 18	250 to 5,000	

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur le personnel maritime</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
139	Paragraphe 336(3)	600 à 12 000	
140	Article 337	6 000 à 25 000	
141	Paragraphe 338(1)	1 250 à 10 000	
142	Paragraphe 338(2)	600 à 10 000	
143	Paragraphe 338(3)	600 à 10 000	
144	Paragraphe 339(1)	1 250 à 10 000	
145	Paragraphe 339(4)	1 250 à 10 000	
146	Paragraphe 339(5)	600 à 10 000	
147	Paragraphe 340(3)	600 à 10 000	
148	Paragraphe 340(4)	600 à 10 000	
149	Paragraphe 340(5)	1 000 à 5 000	
150	Paragraphe 340(6)	1 000 à 5 000	

## PARTIE 6

### Violations du Règlement sur les bâtiments à usage spécial

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les bâtiments à usage spécial</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 3(1)	600 à 12 000	
2	Paragraphe 3(2)	600 à 12 000	
3	Paragraphe 10(3)	600 à 12 000	
4	Paragraphe 13(1)	600 à 12 000	
5	Paragraphe 13(2)	600 à 12 000	
6	Paragraphe 13(3)	600 à 12 000	
7	Article 18	250 à 5 000	

**PART 7**

**Violations of the Vessel Certificates Regulations**

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Certificates Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Subsection 3(2)	1,250 to 25,000	
2	Subsection 4(2)	1,250 to 25,000	
3	Subsection 5(2)	1,250 to 25,000	
4	Subsection 7(2)	250 to 5,000	
5	Paragraph 8(1)(a)	1,250 to 25,000	
6	Paragraph 8(1)(b)	1,250 to 25,000	
7	Subsection 8(2)	1,250 to 25,000	
8	Subsection 8(3)	1,250 to 25,000	
9	Subsection 10(1)	6,000 to 25,000	

**PART 8**

**Violations of the Vessel Registration and Tonnage Regulations**

Item	Column 1 Provision of the <i>Vessel Registration and Tonnage Regulations</i>	Column 2 Range of Penalties (\$)	Column 3 Separate Violation for Each Day
1	Section 7	3,000 to 12,000	
2	Section 9	1,250 to 25,000	

SOR/2012-246, ss. 5, 6; SOR/2015-161, s. 55.

**PARTIE 7**

**Violations du Règlement sur les certificats de bâtiment**

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur les certificats de bâtiment</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Paragraphe 3(2)	1 250 à 25 000	
2	Paragraphe 4(2)	1 250 à 25 000	
3	Paragraphe 5(2)	1 250 à 25 000	
4	Paragraphe 7(2)	250 à 5 000	
5	Alinéa 8(1)a)	1 250 à 25 000	
6	Alinéa 8(1)b)	1 250 à 25 000	
7	Paragraphe 8(2)	1 250 à 25 000	
8	Paragraphe 8(3)	1 250 à 25 000	
9	Paragraphe 10(1)	6 000 à 25 000	

**PARTIE 8**

**Violations du Règlement sur l'immatriculation et le jaugeage des bâtiments**

Article	Colonne 1 Disposition du <i>Règlement sur l'immatriculation et le jaugeage des bâtiments</i>	Colonne 2 Barème des sanctions (\$)	Colonne 3 Violation distincte pour chacun des jours
1	Article 7	3 000 à 12 000	
2	Article 9	1 250 à 25 000	

DORS/2012-246, art. 5 et 6; DORS/2015-161, art. 55.